

ÍNDICE

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA	4
GERAL	6
Acerca do DVD	6
Outros formatos compatíveis	7
Formatos de som Surround disponíveis	7
PREPARAÇÃO	8
Retirar o aparelho da embalagem	8
Colocar as pilhas no telecomando	8
LIGAÇÕES E POSSIBILIDADES DE LIGAÇÃO	9
Posicionar o aparelho	9
Possibilidade de ligação entre o leitor de DVD e o televisor	9
PROGRESSIVE SCAN	12
Ligação Home Cinema com transmissão analógica de som	13
Transmissão de som digital	14
Ligação à rede	14
Opcional: Ligar os auscultadores	14
FUNÇÕES DOS BOTÕES	15
Comando no aparelho ou através do telecomando	15
Standby/Ligar/Desligar	15
Inserir o disco	15
Ler cartão de memória e Memory Stick USB	16
Bloqueio dos botões – KEY LOCK	16
Funções de reprodução	16
Funções de busca	17
Funções de repetição	18
Programar a sequência de reprodução – PROGRAM	19
Seleção directa da faixa/tempo – SEARCH	20
Colocar “marcador” – BOOKMARK	21
Selecionar excerto – DIGEST (DVD e VCD)	21
RANDOM e INTRO (apenas CD)	22
Funções de imagem	23
Funções de som	23
TITLE MENU, DVD MENU	24
MENU ÁUDIO e SUBTITLE	24
Função PBC (apenas VCD 2.0)	25
Navegar em CDs MP3 e JPEG	25
CONFIGURAÇÕES NO MENU SETUP	27
Menu GENERAL SETUP PAGE	28
Menu AUDIO SETUP PAGE	29
Menu DOLBY DIGITAL SETUP	31
MENU PREFERENCES	31
QUANDO SURGEM AVARIAS	33
ELIMINAÇÃO	35
DADOS TÉCNICOS	36

INDICAÇÕES DE SEGURANÇA



Relativamente a este manual

Leia estas prescrições de segurança com muita atenção antes da colocação em funcionamento. Tenha em atenção as advertências no aparelho e no manual de instruções.

Mantenha o manual de instruções sempre à mão. Se vender ou entregar o aparelho a terceiros, junte também sem falta este manual.

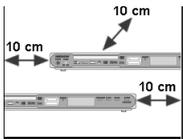
Mantenha os aparelhos eléctricos fora do alcance de crianças

Não permita que as crianças utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.

Pilhas/baterias podem causar risco de vida ao serem ingeridas. Por isso, deve guardar o aparelho e as pilhas fora do alcance das crianças. Se uma pilha for ingerida, procure imediatamente ajuda médica.

Mantenha também as embalagens plásticas fora do alcance das crianças. Existe perigo de asfixia.

Posicione o aparelho de forma segura



Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana. O aparelho não foi concebido para funcionar em recintos com uma elevada humidade relativa do ar (por ex. quartos de banho). Certifique-se de que

- existe sempre uma ventilação suficiente;
- não existe qualquer fonte directa de calor (por ex. aquecedores) a incidir sobre o aparelho;
- não incide luz solar directa sobre o aparelho;
- é evitado o contacto com humidade, água ou salpicos de água (não coloque por ex. vasos sobre o aparelho);
- o aparelho não se encontra nas proximidades de campos magnéticos (p. ex. outros altifalantes);
- não existem fontes de combustão (por ex. velas acesas) na proximidade do aparelho.

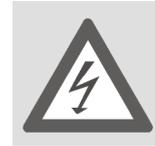
Deixar a tomada eléctrica acessível

Ligue o aparelho apenas a uma tomada eléctrica bem acessível (230 V ~ 50 Hz), que se encontre nas imediações do local de instalação. A tomada eléctrica deve estar bem acessível para o caso de necessitar de desligar rapidamente o aparelho da rede.

Nunca repare o aparelho por iniciativa própria

No caso de danos na ficha, cabo de ligação ou do aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.

Nunca tente abrir e/ou reparar o aparelho. Existe perigo de choque eléctrico. Em caso de avaria, dirija-se ao nosso serviço de assistência técnica ou a uma loja especializada.



Leitor de CD

O leitor de CDs é um produto laser da classe 1. O aparelho está equipado com um sistema de segurança que evita a saída de raios laser perigosos durante a utilização normal. Para evitar lesões nos olhos, nunca manipule ou danifique o sistema de segurança do aparelho.



Limpar o aparelho

Antes de iniciar a limpeza retire a ficha de rede da tomada. Para a limpeza deve ser utilizado um pano seco e suave. Devem ser evitados produtos de limpeza ou solventes químicos, visto que estes poderem danificar a superfície e/ou as inscrições no aparelho.

GENERALIDADES

Acerca do DVD

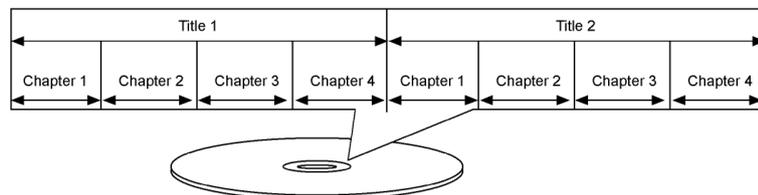


O DVD - Digital Versatile Disc (inglês para “disco versátil digital”) é um suporte de memória digital para informações. Os DVDs estão identificados com um dos símbolos ao lado.

De acordo com o modo de aplicação de informações, resultam diversos tipos de DVD com capacidades de memória diferentes.

Estrutura do DVD

Os DVDs de vídeo estão subdivididos em títulos e capítulos. Um DVD pode ter várias faixas que, por sua vez, consistem em vários capítulos. Os títulos e os capítulos são respectivamente numerados de forma contínua:



Geralmente a primeira faixa de um DVD consiste nas indicações de licença e nas informações sobre o fabricante. A faixa seguinte é, na maioria das vezes, o próprio filme. Outras faixas podem ser por ex. reportagens “Making-Of”, apresentações do filme ou informações sobre os actores.

Idiomas e legendas

Num DVD podem ser gravados até oito idiomas e legendas com um máximo de 32 idiomas. O idioma e as legendas podem, na reprodução, ser combinados de forma arbitrária.

Ângulo de visão

Em alguns DVDs pode também ser alterado o ângulo de visão, caso o filme tenha sido gravado com diferentes posições da câmara.

Códigos regionais

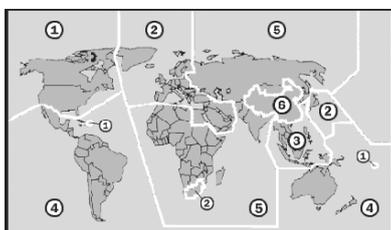
Devido às estratégias globais de distribuição, foi desenvolvido um código para o DVD que permite a reprodução apenas em aparelhos que foram adquiridos em determinadas regiões.

Este código baseia-se num sistema que divide o mundo em seis regiões. A Europa faz parte da zona 2. O seu leitor DVD reproduz apenas DVDs que estão equipados com o código regional 2. O código regional está impresso na embalagem do DVD (ver logótipo ao lado).



Para além dos DVDs com o código regional 2, neste aparelho só é possível reproduzir DVDs com o código regional 0 (apropriados para qualquer leitor de DVD).

i Caso tenha problemas com a reprodução de determinados DVDs, certifique-se de que o DVD possui o código do país 2 ou 0.



Outros formatos compatíveis

MP3 e WMA

O formato MP3 e o formato WMA são formatos de compressão do Windows para dados áudio. WMA significa “Windows Media Áudio” e é mais recente que o formato MP3.

Os ficheiros MP3 / WMA devem ser guardados com a respectiva extensão de ficheiros *.mp3 ou *.wma para serem devidamente reconhecidos.

Ao contrário de um CD de áudio comum, os CDs de MP3 e WMA (como um CD de dados para computador) podem ser classificados em índices (pastas, álbuns) e ficheiros (faixas, títulos).

MPEG4, Nero Digital e DivX

No caso dos MPEG4 trata-se de uma tecnologia de compressão para dados de multimédia/ vídeo (“MPEG” = “Moving Picture Experts Group”).

O Nero Digital e DivX são marcas para uma tecnologia de compressão/ descompressão de vídeo, baseada no formato MPEG4.

Este aparelho suporta DivX 4 e DivX 5, os quais podem processar uma Peak-Bit-Rate (picos breves) de no máximo 10.000 kbps.

As faixas WMA são indicadas no ecrã com o seguinte símbolo:



Formatos de som Surround disponíveis

O aparelho efectua a leitura de dois formatos de som Surround.

Dolby Digital 5.1

No caso do formato de som Dolby-Digital, o material áudio é memorizado de forma digital. Desta forma, são memorizados separadamente até cinco canais de áudio com frequência máxima (à frente do lado esquerdo e do lado direito, no centro, atrás do lado esquerdo e do lado direito), bem como o canal de graves ou de efeito (5.1). Portadores de som no formato Dolby-Digital estão identificados com a marca registada ao lado.

Uma vez que todos os canais são completamente independentes, é criado um campo sonoro real, com uma sensação de audição “tridimensional”, através do qual o som obtém distância, movimento e uma posição relativa no espaço.

O seu aparelho pode ler ou decodificar estes dados áudio e emite nas saídas 5.1. Por outro lado, o sinal original pode ser conduzido a um decodificador/amplificador externo através das saídas digitais.

dts (Digital Theater Systems)

Por de trás desta abreviatura esconde-se um formato de som até aos dias de hoje pouco divulgado, com o qual também é possível memorizar até seis (5.1) canais separados num portador de som. Portadores de som no formato dts estão identificados com a marca registada ao lado.

O seu aparelho pode efectuar a leitura destes dados de áudio e transmite os mesmos para decodificação às saídas digitais (“DIGITAL OUT”).

Marca registada

“Dolby”, “Pro Logic” e o símbolo duplo-D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

O termo “dts” é uma marca registada da DTS Technology, LLC.



PREPARAÇÃO

Retirar o aparelho da embalagem

Retire todo o material da embalagem, incluindo as películas de plástico na frente do aparelho.



ATENÇÃO!

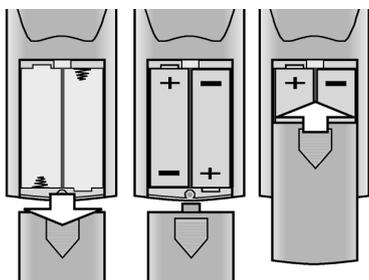
Nunca deixe crianças pequenas brincarem com a película de plástico. Existe risco de asfixia!

Verifique o volume de fornecimento

Ao retirar o aparelho da embalagem, certifique-se de que as seguintes peças foram fornecidas:

- Leitor de DVD
- Cabo SCART
- Telecomando
- 2 pilhas Mignon (1,5 V; tamanho AA)
- Manual de instruções com documentos de garantia

Coloque as pilhas no telecomando



Para o telecomando são fornecidas duas pilhas V Mignon 1,5 (tamanho AA).

- ▶ Retire a tampa do compartimento das pilhas, no verso do telecomando, no sentido da seta.
- ▶ Coloque as pilhas para que o pólo negativo das pilhas fique virado para a mola.
- ▶ Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.



ATENÇÃO!

As pilhas incluídas não podem ser carregadas, desmontadas, atiradas ao fogo ou curto-circuitadas.

Se as pilhas forem ingeridas, poderá correr risco de vida. Por isso mantenha as pilhas e o telecomando fora do alcance de crianças. Se uma pilha for ingerida, procure imediatamente ajuda médica.

LIGAÇÕES E POSSIBILIDADES DE LIGAÇÕES

O aparelho pode ser ligado, de diversas formas, a outros aparelhos de entrada e saída:

- a um televisor
- a um vídeo
- a um outro receptor, por ex. uma aparelhagem estéreo



Certifique-se de que todos os aparelhos se encontram desligados antes de efectuar a ligação. Ligue os aparelhos à rede só depois de ter efectuado as ligações.



Em caso de uma anomalia causada por uma descarga electrostática, reponha o aparelho, separando-o da rede.

Posicionar o aparelho

Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana.

Certifique-se de que

- existe sempre uma suficiente ventilação
- não existem fontes directas de calor a incidir sobre o aparelho
- não há luz solar directa a incidir sobre o aparelho
- é evitado o contacto com humidade ou água
- o aparelho não se encontra nas proximidades de campos magnéticos (por ex. televisores ou outras colunas).

Alguns vernizes agressivos para mobílias podem danificar os pés de borracha do aparelho. Se for o caso, coloque o aparelho sobre uma base.

Possibilidades de ligação entre leitor de DVD e televisor

Pode ligar o seu aparelho ao televisor de quatro maneiras.

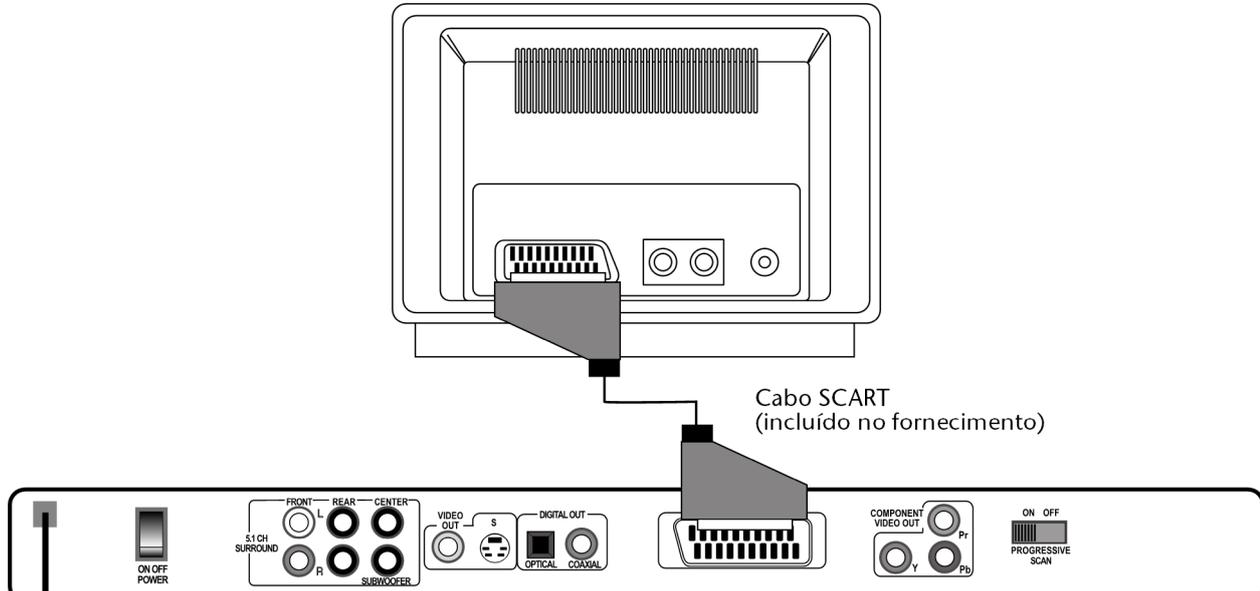


Por favor tenha em atenção que em cada tipo de ligação o interruptor PROGRESSIVE SELECT na parte de trás do aparelho se deve encontrar na posição OFF, desde que não seja utilizada a função PROGRESSIVE SCAN (ver "PROGRESSIVE SCAN", p. 12). Caso contrário não surge nenhuma imagem.



Ligação ao televisor através do cabo SCART

O cabo SCART constitui a forma de ligação mais fácil entre leitor de DVD e televisor. Desde que o seu televisor esteja em condições de processar sinais RGB, poderá obter uma qualidade de imagem muito boa com esta opção.

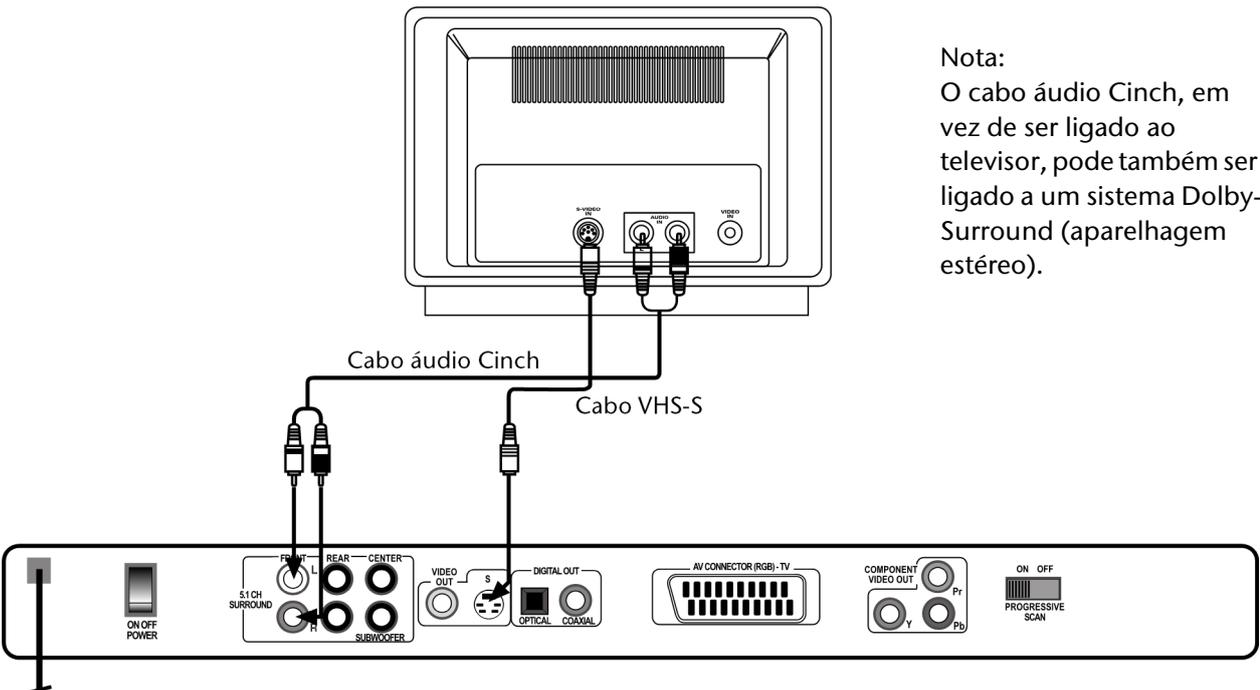


Ligação ao televisor através do cabo S-VHS

Se o seu televisor não possuir uma ligação SCART, pode ligá-lo ao aparelho (tomada S-VIDEO) através de um cabo S-VHS. Assim pode obter uma boa qualidade de imagem.

Para reproduzir o som STEREO seleccione a opção Downmix no menu AUDIO para STEREO.

Tenha em atenção nas fichas Cinch a codificação a cores para lado esquerdo/ direito.

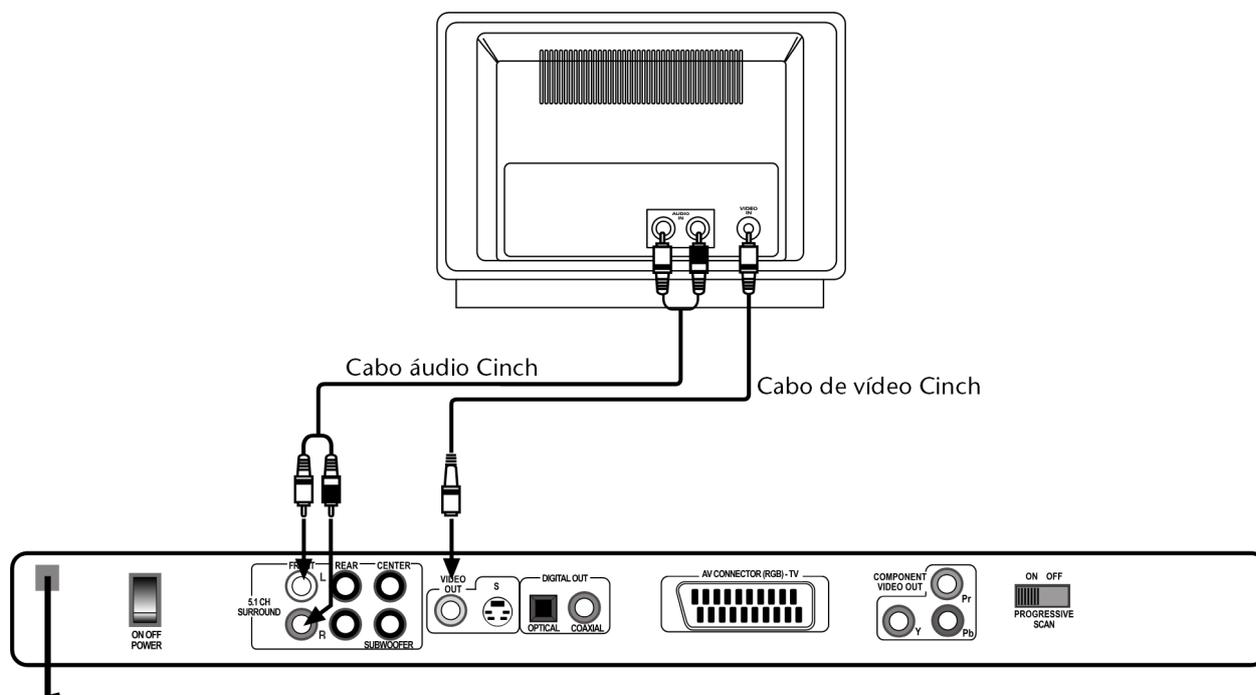


Nota:
O cabo áudio Cinch, em vez de ser ligado ao televisor, pode também ser ligado a um sistema Dolby-Surround (aparelhagem estéreo).

Ligação ao televisor através do cabo Chinch Vídeo

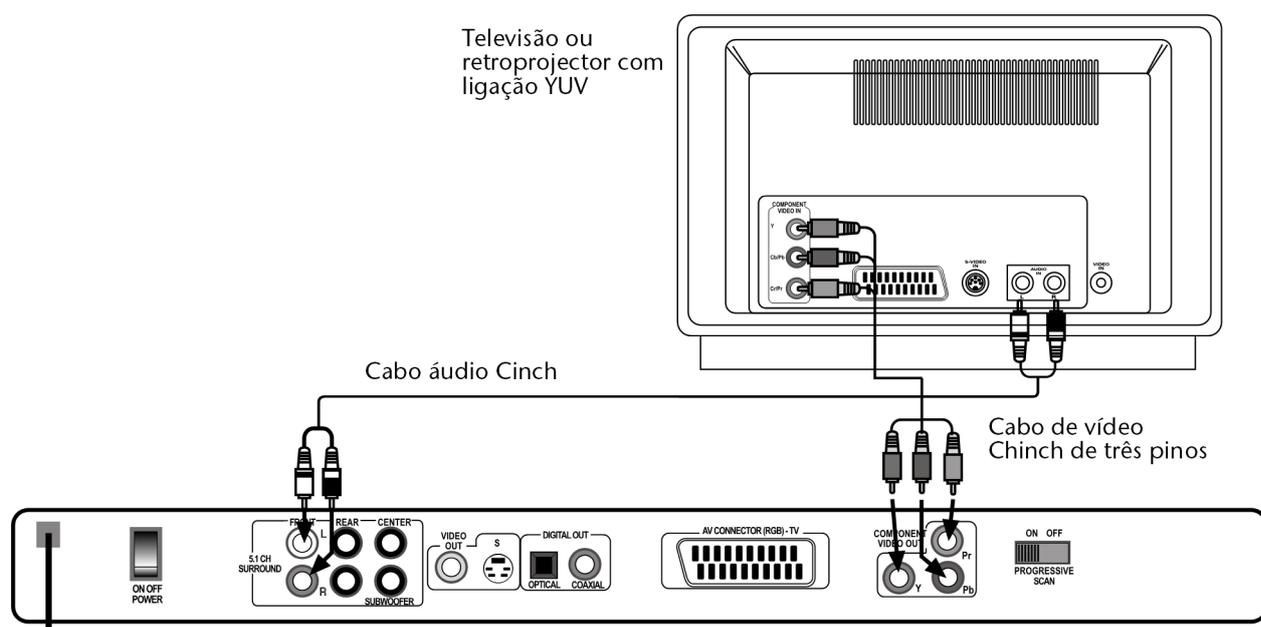
Se o seu televisor não dispuser nem de uma ligação SCART, nem de uma tomada S-VÍDEO, também pode ligar o aparelho através de um cabo Vídeo Cinch. – Para reproduzir o som STEREO, seleccione a opção Downmix no menu AUDIO para STEREO.

Tenha em atenção, nas fichas Cinch, a codificação a cores para o lado esquerdo/direito.



Ligações de componentes (formato de cores YUV)

Se o seu televisor possuir as chamadas ligações de componentes (Y, Cb/Pb, Cr/Pr), pode ligar o aparelho ao televisor, ou mesmo a um retroprojector, através destas ligações:



Cabo Chinch vídeo de três pinos (transmissão de imagens): Ligue a tomada Y, Pb e Pr do aparelho à respectiva tomada do televisor ou retroprojector.

Com o formato de cores YUV atinge uma qualidade de imagem tão boa como no formato RGB.



O interruptor PROGRESSIVE SCAN na parte de trás do aparelho deve encontrar-se na posição OFF, desde que não seja utilizada a função PROGRESSIVE SCAN.

PROGRESSIVE SCAN

A melhor qualidade de imagem é atingida com a chamada função PROGRESSIVE SCAN. Quando os sinais de vídeo são transmitidos através da saída de componente do aparelho no formato Progressive Scan, a imagem é emitida em 50 imagens completas em vez de 50 imagens parciais. Deste modo reduz-se ao máximo o número de imagens que tremem e os movimentos são apresentados de forma mais fluida.

É obviamente necessário para a reprodução que o seu aparelho de TV (ou retroprojector) possa processar este formato. Os sinais de vídeo devem ser transmitidos à entrada de componentes do televisor (ou retroprojector) (ver parágrafo anterior); com uma ligação SCART ou outra ligação vídeo, o PROGRESSIVE SCAN não funciona.

Pode activar a função PROGRESSIVE SCAN do seguinte modo:



- ▶ Coloque o interruptor PROGRESSIVE SCAN na parte de trás do aparelho, se necessário, na posição OFF.
- ▶ Verifique se, no menu VIDEO-OUT está ajustado o formato de cores YUV (prima o botão SETUP > GENERAL SETUP PAGE > VIDEO-OUT > YUV) – ver “VIDEO OUT”, p. 28.
- ▶ No menu TV TYPE seleccione o padrão de cores NTSC (prima o botão SETUP > GENERAL SETUP PAGE > TV TYPE > NTSC).
-  Se mantiver o padrão PAL, na função PROGRESSIVE SCAN são recortadas as margens laterais da imagem, visto o PROGRESSIVE SCAN mudar automaticamente para o formato 16:9.
- ▶ Com o leitor de DVD e o televisor ligados, posicione o interruptor PROGRESSIVE SELECT na parte de trás do aparelho em ON. No ecrã surge a seguinte indicação em língua inglesa:



- ▶ Agora, seguindo as indicações, coloque o leitor de DVD em modo Standby e, de seguida, volte a ligá-lo.

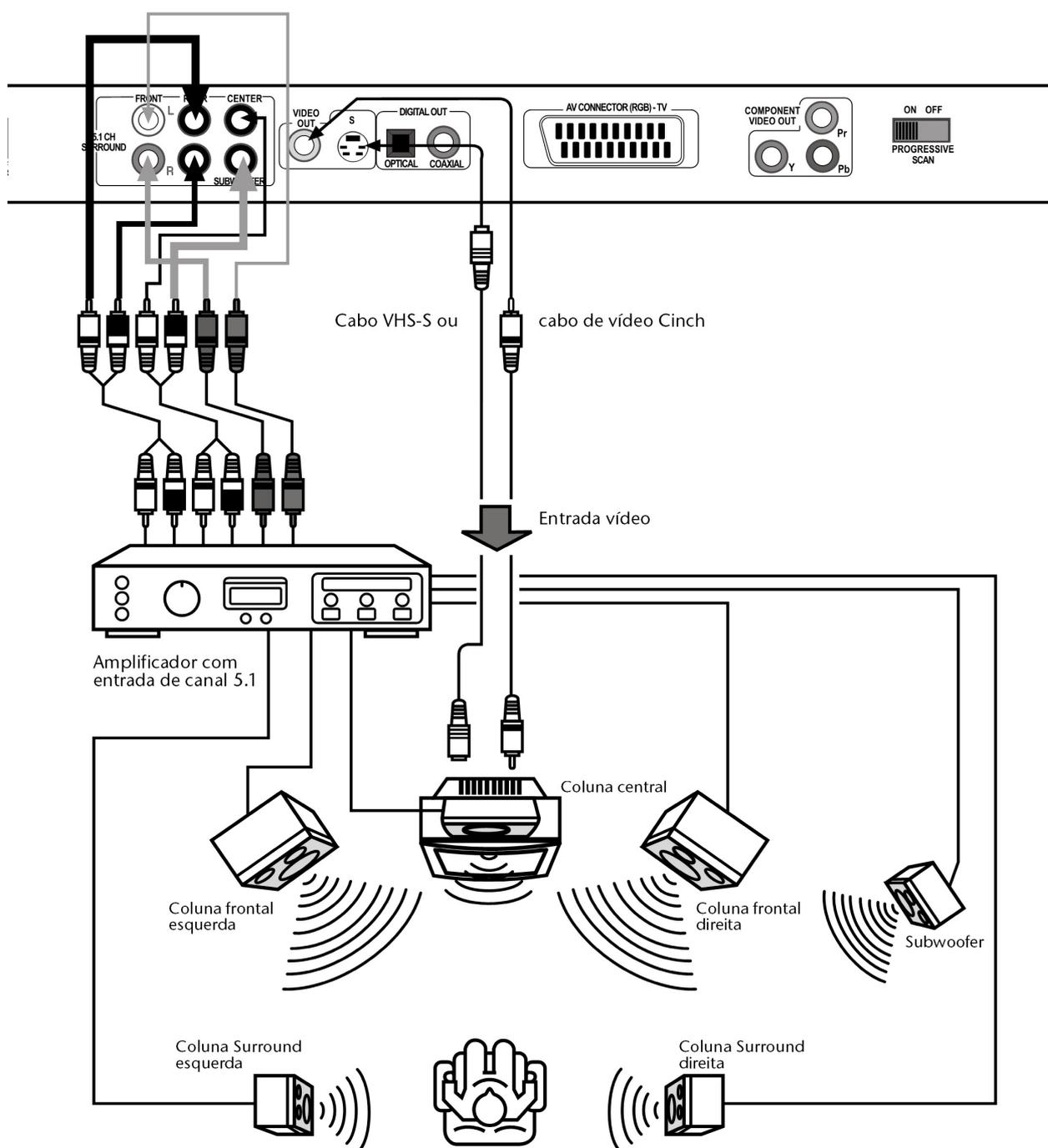
A função PROGRESSIVE SCAN encontra-se agora activa.

- ▶ Para desactivar a função PROGRESSIVE SCAN, proceda na ordem inversa.

Ligação Home Cinema com transmissão analógica de som

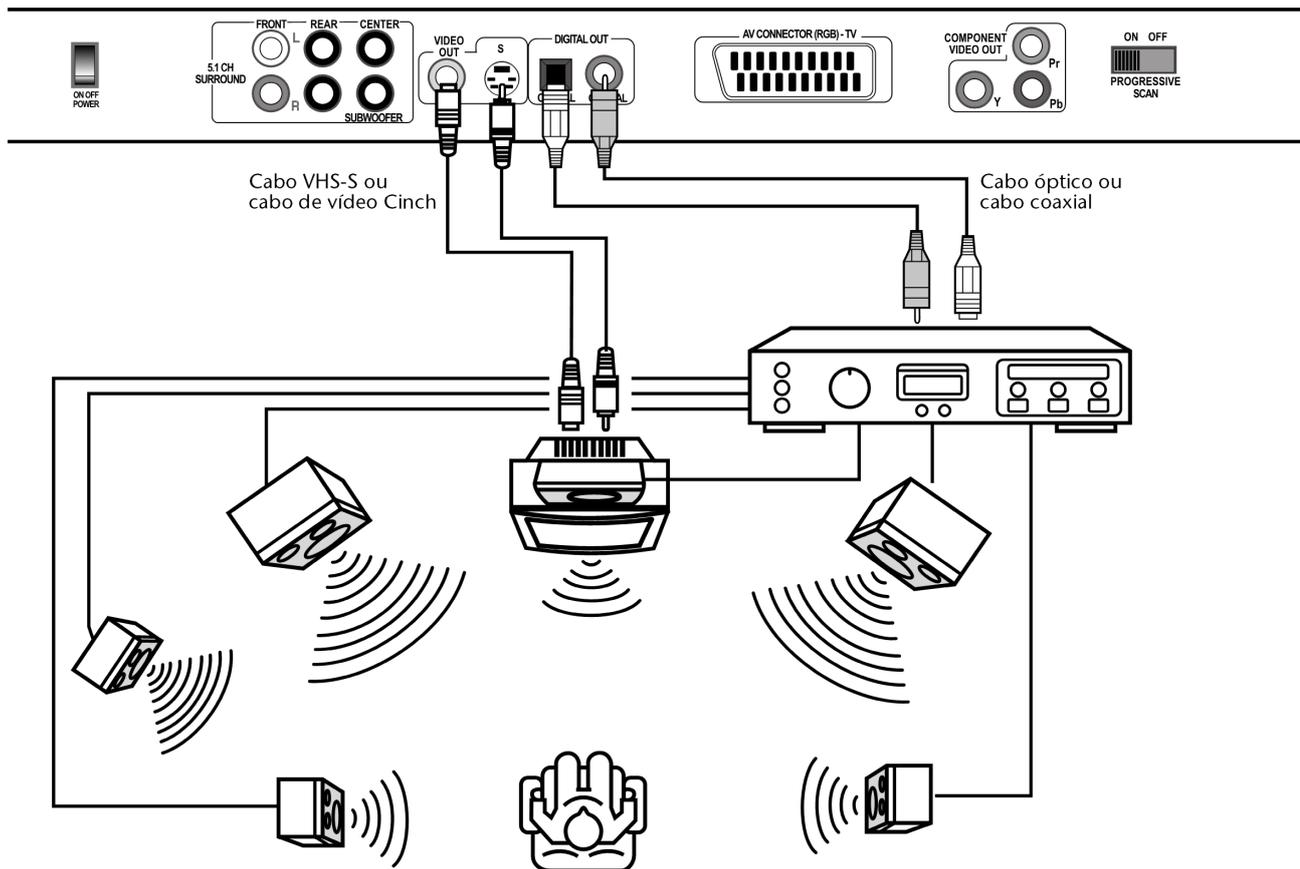
Uma vantagem do DVD é o armazenamento e a reprodução de som multicanal: Para reproduzir o som 5.1, o leitor de DVD coloca à disposição os sinais na saída digital Dolby 5.1.

Para reprodução do som 5.1-Dolby Digital, seleccione a opção DOWNMIX no menu AUDIO para OFF:



Transmissão digital de som

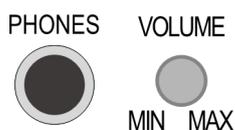
Ligue, ou um cabo coaxial ou um cabo óptico, à saída COAXIAL bzw OPTICAL no leitor de DVD e à respectiva entrada no amplificador. Para a transmissão telefotográfica pode utilizar ou um cabo S-Vídeo ou um caboVídeo Cinch:



Ligação à rede

Quando tiver efectuado todas as ligações, ligue o cabo de rede a uma tomada (230 V ~ 50 Hz).

Opcional: Ligar os auscultadores



Na parte frontal do aparelho pode encontrar uma tomada para auscultadores (PHONES). Ligue a essa tomada de auscultadores a um conector RCA de 6,5 mm.

Os auscultadores dispõe de um regulador de volume próprio.



ATENÇÃO!

Antes de usar os auscultadores regule o volume para o mínimo!

FUNÇÕES DOS BOTÕES

Comando no aparelho ou através do telecomando

Com os botões na parte frontal do aparelho pode activar as funções mais importantes do seu aparelho. Pode também reproduzir discos, interromper ou parar bem como seleccionar as diversas drives.

Botões na parte frontal do aparelho

O telecomando fornece ainda através destas funções base inúmeros elementos adicionais de comando para a completa funcionalidade do seu aparelho. Particularmente, pode, apenas com o telecomando, movimentar-se nos menus que são apresentados no ecrã do televisor.

Botões no telecomando



Neste manual a descrição dos botões refere-se ao telecomando, pois este (à excepção do interruptor de rede e SELECT) abrange todas as funções do aparelho. No caso de se referir aos botões no aparelho isso será expressamente mencionado.

Standby/Ligar/Desligar

Modo Standby

Com o interruptor POWER na parte de trás do aparelho, coloque-o no modo Standby e volte a ligá-lo. No modo Standby pisca a indicação do LED no aparelho.



Ligar

- ▶ Prima ON/STANDBY para ligar o aparelho. A indicação de Standby desliga-se e o visor acende.



As indicações no visor dependem do facto de estar introduzido um disco ou não, assim como do próprio formato do mesmo.

Desligar

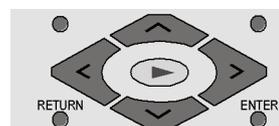
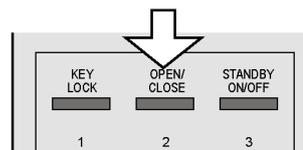
- ▶ Mantenha o botão ON STANDBY pressionado durante aprox. 3 segundos para voltar a passar o aparelho para o modo Standby. O visor apaga-se.

Inserir o disco

Tenha atenção para que, diante do aparelho, existam aprox. 15 cm de espaço livre para que a abertura do compartimento do disco não seja impedida.

- ▶ Com o aparelho ligado prima OPEN/CLOSE.
- ▶ Insira um disco no compartimento a este destinado, com a parte escrita virada para cima. Tenha atenção para que o disco se encontre no centro do suporte, de modo a não empancar ao fechar.
- ▶ Prima o botão OPEN/CLOSE. O compartimento do disco fecha-se.

Após alguns segundos começa normalmente a reprodução do disco DVD. A indicação no visor depende do tipo de disco (DVD, CD de vídeo, CD de música, CD MP3 ou JPEG) e da sua formatação. Eventualmente terá de



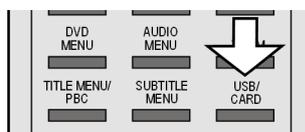
premir PLAY ► ou surgirá um menu, no qual deve efectuar a respectiva selecção com os botões de navegação.

Ler cartão de memória e Memory Stick USB

O seu leitor de DVD dispõe de uma drive de cartões de memória para cartões SD, cartões multimédia, cartões Smart Media, cartões Compact Flash, Micro Drive e um Memory Stick, bem como uma ligação para um Memory Stick USB.

- ▶ Coloque um cartão de memória com as inscrições viradas para cima numa drive de cartões de memória apropriada na parte frontal do aparelho.

A drive superior de cartões de memória está definida como CARD1 e a drive inferior como CARD2.

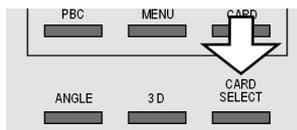


- ▶ Insira o Memory Stick USB na interface USB.

No modo USB acende um indicador USB na parte frontal do aparelho.

- ▶ Com o botão USB/CARD no telecomando seleccione o respectivo modo.

- ▶ Com o botão CARD SELECT pode comutar entre o respectivo suporte de memória e o modo de funcionamento normal.

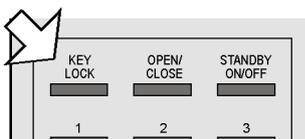


- ▶ Se, em ambas as drives de cartões de memória, se encontrar inserido um suporte de memória, pode comutar entre ambas as drives através do botão CARD SELECT.



A reprodução dos dados nos cartões de memória e no Stick USB efectua-se de forma semelhante à dos discos (DVD, CD áudio, CD JPEG etc.). A seguinte descrição para discos aplica-se, por isso, também aos cartões de memória e ao Stick USB.

Bloqueio dos botões – KEY LOCK



- ▶ Com o aparelho ligado, prima o botão KEY LOCK. No ecrã surge Bloqueio dos botões ligado. Todos os botões no telecomando e no aparelho, à excepção do interruptor POWER, estão agora bloqueados.
- ▶ Volte a premir KEY LOCK para voltar a desactivar o bloqueio dos botões. No ecrã surge Bloqueio dos botões desligado.

Funções de reprodução



PAUSE/STEP (reprodução de imagens individuais)

- ▶ Interrompa a reprodução premindo PAUSE/STEP. No ecrã surge o símbolo Pause: .
- ▶ Prima PAUSE/STEP repetidamente para passar imagem por imagem. No ecrã surge o símbolo para a reprodução de imagens individuais: .

Mensagens especiais do ecrã



Quando seleccionar uma função não realizável no disco inserido ou que não possa ser consultada no modo actual, aparece no ecrã ao lado o símbolo Inválido. O símbolo desaparece após alguns segundos.

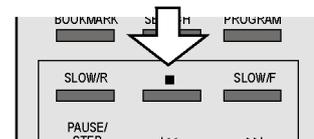
PLAY

- ▶ Para continuar a reprodução, prima PLAY ►. No ecrã surge o símbolo Play: .



STOP

- ▶ Prima STOP ■ uma vez para parar a reprodução. No ecrã surge o símbolo Stop . Neste modo pode prosseguir a reprodução a partir do mesmo local com ►.
- ▶ Volte a premir ■ para parar definitivamente o DVD. O aparelho encontra-se agora no modo Stop.



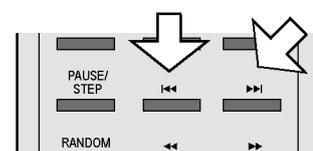
Funções de busca

SKIP

- ▶ Durante a reprodução, prima o botão SKIP ◀◀ ou ▶▶ para avançar ou retroceder (nos DVDs: de capítulo para capítulo; em CDs: de faixa para faixa).

No ecrã surge o símbolo Skip: . Além disso é indicado em que ponto da totalidade do disco de encontra actualmente.

-  Por favor, tenha em atenção que, em muitos DVDs, as faixas/os capítulos não podem ser saltados (indicações de licença) antes do filme propriamente dito começar.

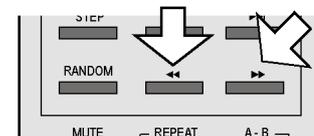


Avanço/retrocesso rápido

- ▶ Durante a reprodução, prima o botão FAST ◀◀ ou ▶▶ para iniciar o avanço ou o retrocesso rápido. No ecrã aparece o símbolo de avanço rápido , bem como o nível de avanço:

- ◀◀ ou premir ▶▶ uma vez: velocidade dupla (2x)
- ◀◀◀ ou pressionar ▶▶▶ duas vezes: velocidade 4 vezes (4x)
- ◀◀◀◀ ou premir ▶▶▶▶ três vezes: velocidade 8 vezes (8x)
- ◀◀◀◀◀ ou premir ▶▶▶▶▶ quatro vezes: velocidade 10 vezes (16x)

Com PLAY volta à velocidade normal de reprodução.



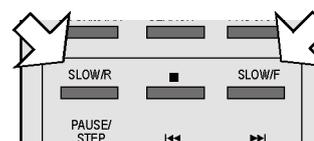
Câmara lenta – SLOW

- ▶ Durante a reprodução, prima o botão SLOW/R ou SLOW/F para avançar o retroceder em câmara lenta. No ecrã surge o símbolo de câmara lenta , bem como o nível de câmara lenta:

- Premir uma vez SLOW: 1/2 velocidade
- Premir duas vezes SLOW: 1/4 velocidade
- Premir três vezes SLOW: 1/8 velocidade
- Premir quatro vezes SLOW: 1/16 velocidade

Com PLAY volta à velocidade normal de reprodução.

-  Tenha em atenção que, nos CDs de áudio, discos VCD, bem como discos DiVX a função SLOW/R não é possível.





DISPLAY

Com o botão DISPLAY pode visualizar o tempo decorrido e o tempo restante do actual disco, durante a reprodução, premindo repetidamente . Pressionando o botão obtém a respectiva mensagem de ecrã:

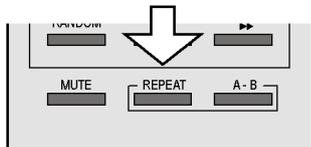
DVD: Faixa decorrida > Faixa restante > Capítulo decorrido > Capítulo restante > Visor desligado.

CD: Faixa decorrida > Faixa restante > Total decorrido > Total restante > Visor desligado.

VCD/DivX: Faixa decorrida > Faixa restante > Visor desligado.

Nos CDs MP3 não é possível a função DISPLAY.

Funções de repetição



Repetição – REPEAT

▶ Durante a reprodução, prima o botão REPEAT. No ecrã surge o símbolo de repetição  e, de cada vez que prime o botão, surge o capítulo que vai ser repetido (o registo desaparece após alguns segundos):

DVD: Capítulo > Faixa > Desligado ;

CD: Faixa > Todos > Desligado;

MP3: Repetir faixa > Repetir álbum > Álbum >

Nos CDs de vídeo e CDs DivX não está disponível a função REPEAT-.

REPEAT A - B (DVD, CD)

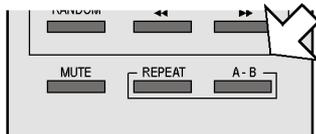
Pode repetir um capítulo auto-definido .

▶ Durante a reprodução prima o botão A - B para determinar o início da sequência de repetição. No ecrã surge o símbolo de repetição  adicionalmente com A.

▶ Volte a premir A - B para definir o final da sequência de repetição. No ecrã surge  A B. O capítulo definido é agora repetido indefinidamente.

▶ Prima, uma terceira vez, A - B para terminar a repetição da sequência.

Nos CDs MP3 e DivX não está disponível a função REPEAT A-B.



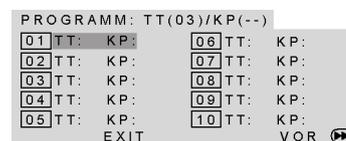
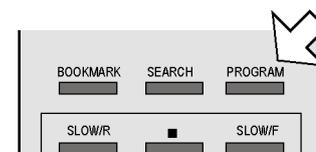
Programar a sequência de reprodução – PROGRAM

A função de programação possibilita a reprodução de uma sequência auto-definida até 20 capítulos (DVD) ou faixas (CD).

Nos CDs MP3 não é possível qualquer programação.

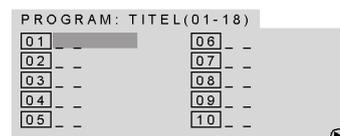
DVDs

- ▶ Prima PROGRAM. No ecrã surge uma tabela com posições de programa. A tabela contém faixas e capítulos. O número de faixas no DVD surge no cabeçalho.
- ▶ Com as teclas numéricas do telecomando introduza as faixas pretendidas para posição de programa 01. Para números com um só algarismo, introduza também um 0. – Quando é inserida uma faixa, surge o número do capítulo nesta faixa no cabeçalho.
- ▶ Com as teclas numéricas do telecomando introduza o capítulo desejado. Para números com um só algarismo, introduza também um 0. O cursor passa para a posição de programa 02.
- ▶ Consoante o pretendido, introduza outras posições de programa.



CDs áudio/VCD

- ▶ Pressione a tecla PROGRAM. No ecrã surge uma tabela com posições de programa. No cimo da tabela situa-se o número de faixas no CD. A posição do programa 01 aparece sobre um fundo colorido.
- ▶ Com as teclas numéricas do telecomando introduza as faixas pretendidas para posição de programa 01. Para números com um só algarismo, introduza também um 0.



Iniciar lista

Logo que seja inserida a primeira posição de programa, surge na margem inferior do menu o registo START.

- ▶ Mova o cursor com os botões de navegação para o registo START e prima PLAY ou ENTER.

No ecrã surge brevemente PROGRAMM. A lista programada inicia. Com PROGRAM pode voltar a consultar e alterar a lista.

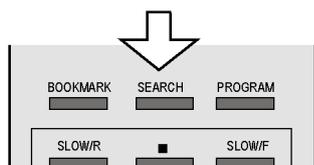
- ▶ Prima duas vezes STOP para apagar a lista.

Após o final da reprodução, o leitor de DVD salta para o modo Standby.



A lista programada não é memorizada.

Seleção directa da faixa/tempo – SEARCH



Com o botão SEARCH pode comandar directamente um capítulo, uma faixa ou o tempo no disco. Cada vez que pressiona um botão, altera a selecção. O disco salta imediatamente para o ponto seleccionado.

i Pode também introduzir directamente uma faixa através das teclas numéricas, sem premir previamente SEARCH. Prima o botão ENTER para iniciar a reprodução.

DVD

Prima SEARCH uma vez: Faixa ... Capítulo ... – Insira um capítulo desejado dentro da faixa.

Prima SEARCH duas vezes: Faixa ... Hora ... – Insira o tempo pretendido dentro da faixa, no formato H:MM:SS.

Premir SEARCH três vezes: Capítulo ... Hora ... – Insira o tempo pretendido dentro do capítulo, no formato H:MM:SS.

CD/VCD

Prima SEARCH uma vez: Tempo do disco – Insira o tempo pretendido no CD no formato MM:SS.

Prima SEARCH duas vezes: Tempo da faixa – Insira o tempo pretendido dentro da faixa, no formato MM:SS.

Premir SEARCH três vezes: Para a faixa – Insira a faixa pretendida. Para números com um só algarismo, introduza também um 0 .

MP3

Prima uma vez: No campo de três algarismos insira a faixa pretendida (se necessário, introduza 0 ou 00 antes da faixa).

Colocar “marcador” – BOOKMARK

É possível colocar um “Marcador” para voltar a começar um disco num determinado ponto.

- ▶ Durante a reprodução, prima o botão BOOKMARK. No ecrã surge o menu BOOKMARK com doze campos.

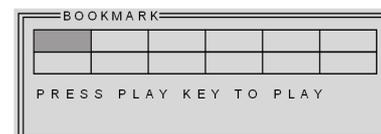
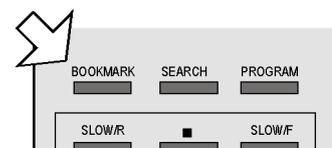
Se pretender interromper a função, prima novamente BOOKMARK.

- ▶ Para colocar o primeiro marcador, prima PLAY. É colocado um marcador no ponto onde o disco se encontra actualmente (no exemplo ao lado, na faixa 01, capítulo 4, 15 minutos e 23 segundos).
- ▶ Para voltar a recomeçar o filme neste ponto, volte a premir PLAY.
- ▶ Quando pretender apagar o marcador, prima CLEAR.
- ▶ Quando oculta o menu e pretende deixar continuar a reprodução do filme, prima novamente BOOKMARK.
- ▶ Se pretender colocar mais marcadores, se necessário volte a consultar o menu BOOKMARK e, com os botões de navegação, prossiga ► para o próximo campo livre. Volte a premir PLAY para colocar um marcador.
- ▶ Para seleccionar outro marcador, com nos botões de navegação volte a ir para o respectivo campo e prima PLAY.

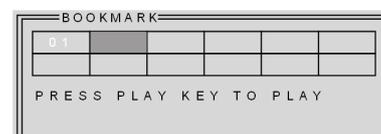
i O marcador permanece se tiver premido duas vezes STOP (Modo Stop). No entanto, no modo Standby ou quando desliga o aparelho, o marcador desaparece.

Em alguns discos a função de bookmark não funciona (por exemplo: discos DiVX).

Pode obter uma vista geral dos marcadores, com pré-visualização, no quinto ponto do menu DIGEST, ver próximo capítulo.



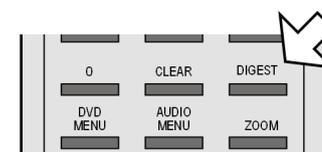
Or go on with ► for another bookmark:



Seleccionar excerto – DIGEST (DVD e VCD)

Com a função DIGEST pode navegar no seu DVD, com a ajuda de uma pré-visualização.

- ▶ Durante a reprodução, prima o botão DIGEST. Surge o menu DIGEST com as seguintes opções (BOOKMARK DIGEST apenas com o marcador colocado, ver abaixo.):



```

SELECT DIGEST TYPE
TITLE DIGEST
CHAPTER INTERVAL
TITLE INTERVAL
CHAPTER INTERVAL
BOOKMARK DIGEST
  
```

Vista geral das faixas

- ▶ Confirme TITLE DIGEST com ENTER. Após um breve período de carga são apresentadas em pequenas janelas as imagens iniciais de todas as faixas existentes no DVD. Cada página do ecrã apresenta até seis imagens.

Seleccionar pontos

Pode movimentar-se entre as imagens e as entradas de texto do menu com os botões de navegação. Os pontos activos aparecem destacados a cor. Para seleccionar um ponto, prima ENTER.



No menu por baixo das imagens e atrás do ponto Seleção , encontra-se a quantidade total de faixas.

- ▶ Para seleccionar uma faixa, seleccione uma imagem inicial com os botões de navegação ou introduza o número da imagem inicial com o teclado numérico do comando (para números com um só algarismo, introduza também um 0).
- ▶ Em seguida, prima ENTER para iniciar a reprodução da faixa seleccionada.

Com os botões SKIP ◀◀ e ▶▶, navega entre as páginas do ecrã. Seleccione EXIT para continuar a reprodução na posição inicial. Com Menu , volta para o menu Digest.

Vista geral dos capítulos

- ▶ No menu Digest, seleccione a opção Vista geral dos capítulos e confirme com ENTER. Após um curto período de carregamento, todos os capítulos da faixa actual são visualizados e reproduzidos em janelas mais pequenas. Cada página do ecrã apresenta até seis capítulos.
- ▶ Seleccione o capítulo e uma faixa (ver em cima).

Intervalo de tempo

- ▶ No menu Digest, seleccione a opção Tempo: Intervalo e confirme com ENTER. É-lhe apresentada uma pré-visualização das cenas da faixa numa duração pré-ajustada de dez minutos. Se só for apresentada uma imagem, significa que a faixa tem uma duração inferior a dez minutos.

Intervalo de capítulos

- ▶ No menu Digest, seleccione a opção Capítulo: Intervalo e confirme com ENTER. É-lhe apresentada uma pré-visualização das cenas do capítulo numa duração pré-ajustada de dez minutos. Se só for apresentada uma imagem, significa que o capítulo tem uma duração inferior a dez minutos.

i Se premir o botão DIGEST no modo de Stop, surge o menu Digest só com a entrada Vista geral das faixas e, se necessário Vista geral dos marcadores.

Vista geral dos marcadores

Se tiver colocado marcadores, obtém neste ponto do menu uma vista geral dos marcadores (ver capítulo anterior) e também pode seleccioná-los.

RANDOM e INTRO (apenas CD)

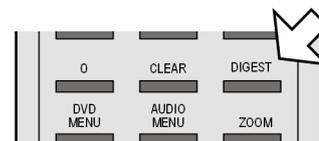


Reprodução aleatória

- ▶ Prima o botão RANDOM.
- ▶ Prima PLAY para iniciar a reprodução em sequência aleatória (a partir da próxima faixa). A reprodução pára após a 20ª faixa.
- ▶ Volte a pressionar RANDOM para a reprodução normal.

Função Intro

- ▶ Pressione o botão DIGEST. Os primeiros seis segundos de cada faixa são reproduzidos. No ecrã aparece SUCHEN.
- ▶ Volte a pressionar o botão DIGEST para a reprodução normal.



Funções de imagem

Aumentar/reduzir imagem – ZOOM

- ▶ Prima o botão ZOOM. No ecrã surge o símbolo para aumentar com o factor de ampliação. A imagem é aumentada no centro.

Premir uma vez ZOOM : Factor de ampliação 2x

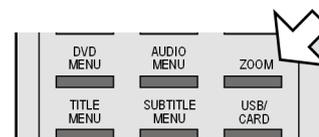
Premir uma vez ZOOM : Factor de ampliação 3x

Premir uma vez ZOOM : Factor de ampliação 4x.

No quarto ZOOM volta para a vista normal.



Com os botões de navegação pode seleccionar, dentro da imagem aumentada, um recorte da imagem.



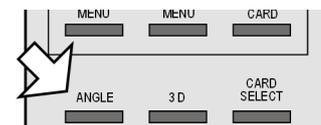
Posição da câmara – ANGLE (só DVD)

- ▶ Em poucos DVDs são gravadas cenas individuais de diferentes posições da câmara.

- ▶ Prima o botão ANGLE para activar a função. Desde que a cena contenha diferentes ângulos de visão visualiza-se o símbolo , bem como o ângulo actual de visão/quantidade total dos ângulos de visão.

- ▶ Prima novamente ANGLE para mudar para a próxima posição da câmara. Após alguns segundos muda a imagem.

O símbolo aparece automaticamente nas cenas em questão se no menu estiver seleccionado General Setup Page > Angle Mark > ON .

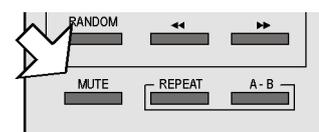


Funções de som

Modo silencioso – MUTE

- ▶ Prima MUTE para desligar totalmente o som. No ecrã surge MUTE.
- ▶ Prima novamente MUTE para voltar a ligar o som. No ecrã surge MUTE desligado.

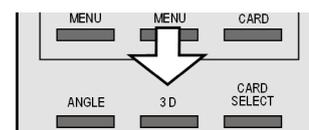
- ▶ Tenha em atenção para que o modo silencioso permaneça igualmente ligado quando ajustar o volume e a alteração do volume for indicada no visor.



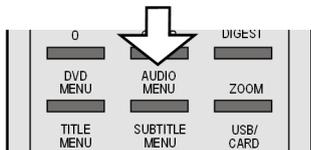
Som 3D

Em CDs codificados nos formatos Dolby Pro Logic, Dolby Digital ou dts, é possível obter um efeito 3D ou Surround se estiverem ligadas duas colunas.

Prima o botão 3D repetidamente para consultar um dos seguintes efeitos de som: Surround: Rock > Pop > Live > Dance > Techno > Classic > Soft > Off.



- Não utilize esta função,
- se estiver ligadas mais de duas colunas,
 - se estiver a ser utilizado ou cabo coaxial ou uma saída digital óptica para som digital,
 - se estiver ligado um efeito Surround num dos aparelhos ligados.

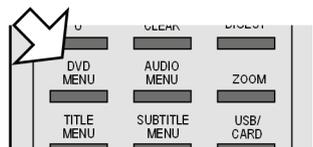
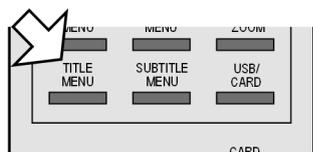


Audio Mode (só CDs de áudio)

Prima a tecla AUDIO MENU repetidamente para seleccionar entre os seguintes modos de reprodução: Mono à esquerda, Mono à direita, Mix-Mono e Estéreo.

Dependendo do disco, podem surgir outras indicações.

TITLE MENU, DVD MENU



Menus do DVD

Os DVDs contêm normalmente um ou vários menus com os quais pode navegar no DVD. Os nomes destes menus dependem do DVD; podem por ex., chamar-se “Menu do DVD”, “Menu do Disco”, “Menu principal”, “Menu de faixas”, “Menu Root” ou “Menu raiz”.

Pode aceder ao menu do seu leitor DVD (Menu SETUP) através do botão SETUP.

Com os botões TITLE MENU e DVD MENU, consulte os menus que existem no DVD.

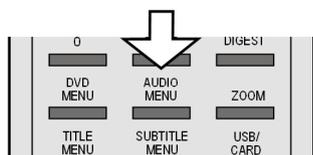
Com os botões de navegação activa os respectivos pontos nos menus do DVD. Confirme cada selecção com ENTER.

i Por favor, tenha em atenção que os tipos de menu que surgem para um tipo de consulta dependem do DVD. Alguns menus DVD contêm, p. ex., apenas um menu que surge para ambas as consultas.

MENU AUDIO e SUBTITLE

Desde que disponível no DVD, ambos os botões constituem a forma mais rápida de seleccionar outros idiomas.

i No entanto, tenha em atenção que esta função não existe em muitos DVDs.



Seleccionar o idioma pretendido

- ▶ Pressione várias vezes AUDIO MENU para seleccionar outro idioma existente no DVD. A conversão é efectuada imediatamente e não precisa de ser confirmada.

Seleccionar idioma das legendas

- ▶ Pressione SUBTITLE MENU repetidamente para seleccionar outro idioma das legendas existente no DVD. A conversão é efectuada imediatamente e não precisa de ser confirmada.

Esta indicação desaparece após alguns segundos.

Função PBC (apenas VCD 2.0)

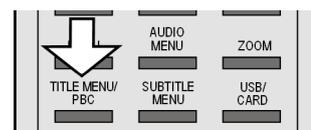
Alguns VCDs do tipo 2.0, que possuem uma estrutura de faixas/capítulos, possibilitam o controlo da reprodução.

Com PBC (botão TITLE MENU/PBC) são disponibilizadas mais funções para activação

faixas/capítulos, como

- Selecção directa de faixas/capítulos
- Funções SKIP

 Por favor, tenha em atenção que os tipos de funções disponíveis dependem do VCD.



Navegar em CDs MP3 e JPEG

Em CDs de MP3 e de JPEG podem ser reunidos em pastas os títulos da música ou imagens de um CD de dados. O comando é quase idêntico.



Neste capítulo especificamos as faixas de música em CDs MP3 e as imagens em CDs JPEG como ficheiros.

- ▶ Coloque um CD de MP3 ou de JPEG. No ecrã aparece um menu com a estrutura de pastas superior no CD.

Caso o CD contenha pastas, as mesmas são apresentadas no lado esquerdo do menu (ver figura ao lado).

A área da pasta activa ou dos ficheiros activos aparece sublinhada a laranja

No visor é mostrado o número total de ficheiros no CD, p. ex. 105 FILES.

- ▶ Com os botões de navegação  ou  vá até uma das pastas e confirme com ENTER.

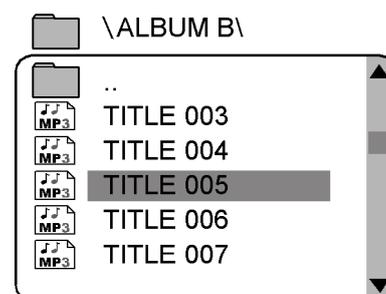
Eventualmente podem abrir-se outras subpastas. Neste caso, pode voltar ao menu superior <...> ou com a tecla  através do ponto de menu superior .

Quando atingir o plano dos ficheiros, os mesmos são mostrados.

- ▶ Para poder ouvir uma faixa ou ver uma imagem, seleccione-a e confirme com PLAY ou ENTER.

MP3: Selecção directa através das teclas numéricas

- ▶ Premir uma tecla numérica. No ecrã aparece -- (número premido). Após cerca de 5 segundos, a faixa seleccionada será reproduzida.
- ▶ Se pretender ouvir uma outra faixa, introduza o número da faixa através dos botões numéricos. Números de uma ou duas casas podem ser ajustados com um ou dois zeros para a frente.



Imagens JPEG

Nas imagens JPEG obtém, no lado direito do menu, uma pré-visualização da imagem.

Selecione uma imagem e confirme com ENTER para poder vê-la maior. Todas as imagens da pasta activa são indicadas a partir da imagem seleccionada umas a seguir às outras (“Dia-Show”). Com STOP volta ao menu.

Se, durante a reprodução, pressionar os botões de navegação altera o alinhamento da imagem actual:

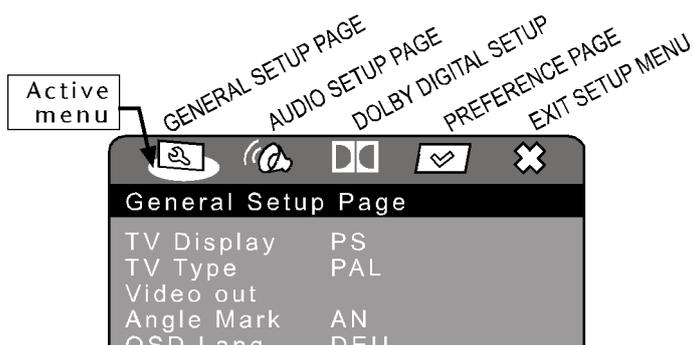
- Pressionar repetidamente o botão de navegação para a direita  : a foto roda 90° no sentido dos ponteiros do relógio;
- Pressionar repetidamente o botão de navegação para a esquerda  : a foto roda 90° no sentido contrário aos ponteiros do relógio;
- Pressionar o botão de navegação  ou  : a imagem é visualizada.

Quando rodada ou invertida a imagem permanece imóvel no ecrã. Para retomar a reprodução, prima PLAY ou ENTER.

CONFIGURAÇÕES NO MENU SETUP

No menu SETUP, acedido através do botão SETUP, pode efectuar todas as configurações. Estas configurações incluem, p. ex., formatos da imagem, configuração de som ou a protecção para crianças.

- ▶ Pressione SETUP. No ecrã surge a página principal do menu SETUP com os quatro menus GENERAL SETUP PAGE, AUDIO SETUP PAGE, DOLBY DIGITAL SETUP, PREFERENCE PAGE bem como EXIT SETUP MENU. O menu activo é apresentado sobre um fundo laranja:



Com os botões de navegação ◀ ou ▶ seleccione um outro menu.

- i** Se não for possível chamar o submenu PREFERENCES pode ser porque chamou o menu SETUP durante a reprodução. Abandone o menu SETUP através do botão SETUP, pare o disco inserido (2 x STOP) e chame novamente SETUP para ter acesso às preferências.

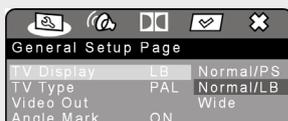
Navegar nos menus



Pode deslocar-se nos menus através dos botões de navegação. Os pontos activos aparecem destacados a cor. Na margem inferior do menu é dada uma explicação relativamente ao menu seleccionado.

Com ◀ seleccione o primeiro ponto do menu.

Submenu e menu de selecção



Na maioria dos submenus, pode-se abrir no lado esquerdo um menu de selecção. A selecção ajustada é apresentada sobre um fundo colorido. Com ▶ vá para a direita. O ponto activo (na imagem ao lado: NORMAL/LB) é marcado.



Com ◀ ou ▶ seleccione outro ponto. A selecção nova (aqui: WIDE) é sublinhada a cor. O fundo que surgia na selecção anterior (NORMAL/LB) permanece.

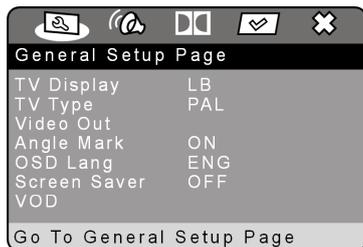
Prima o botão ENTER para confirmar esta selecção (aqui: WIDE). O fundo que surgia na selecção anterior (NORMAL/LB) desaparece. Com ◀ retorne ao lado esquerdo do menu.

Sair do menu

Com ◀ passa para a selecção do menu anterior.

Com SETUP pode sair do menu SETUP em qualquer ponto.

Menu GENERAL SETU PAGE



O menu General Setup Page abrange cinco configurações.

Visor TV

Ajuste o aparelho de acordo com o formato de visualização do televisor.

Normal/PS: Selecção para televisor com formato 4:3. O formato Pan Scan apresenta formatos de filme 16:9 em toda a altura e as partes laterais da imagem são recortadas.



Normal/LB: Selecção para televisores com formato 4:3. O formato Letterbox reduz o formato da imagem 16:9 para a largura do ecrã.



Wide Selecção para televisores com o formato 16:9.

- ▶ Para alterar um ajuste, navegue para o ajuste pretendido e confirme com ENTER.



Tipo TV

Selecione o padrão de cores do seu televisor:

Formato de cores NTSC: habitual na América do Norte.

Este formato tem então de ser seleccionado quando utilizar a função Progressive Scan.

Formato de cores PAL: habitual em muitos países europeus

VIDEO OUT

Aqui seleccione o formato de cores que deve ser emitido pela sua ficha SCART ou saída de componente.

Scart/CVBS: O sinal do vídeo é emitido através da ligação FBAS (padrão).

Scart/RGB: O sinal de vídeo é emitido através da ligação RGB. Este formato de cores é uma mais-valia, no entanto não é suportado por todos os televisores.

YUV: A melhor qualidade de imagem pode ser conseguida no formato YUV, desde que o seu televisor possa processar o formato (possa receber formatos Progressive Scan).

Angle Mark



On: Desde que as cenas no DVD estejam memorizadas em diferentes posições de câmara, estas são automaticamente apresentadas através do símbolo no ecrã.

Off: Com esta configuração não surge o símbolo.

OSD LANGUAGE

Aqui pode ajustar o idioma do OSD (“On-Screen-Display”), ou seja, o idioma para o menu do leitor de DVD. Pode seleccionar entre inglês, espanhol, francês, alemão, italiano e neerlandês.

Ao seleccionar um idioma, o menu adapta-se imediatamente a este.

Screen Saver

On: Quando o aparelho se encontra em modo de repouso aprox.1 minuto, surge um protector de ecrã.

Off: Nenhum protector de ecrã activo.

VOD (“Video-On-Demand”)

DivX VOD: Este ponto do menu contém o código de registo DivX que é necessário para poder fazer uso da oferta Video-On-Demand na DivX-Homepage (www.divx.com/vod) e de outros diversos ofertantes.

Os ficheiros Video-On-Demand são na maioria das vezes filmes de vídeo que podem ser descarregados a partir de páginas da Internet contra o pagamento de uma taxa. Para poder reproduzir estes filmes com o seu leitor de DVD deve, em primeiro lugar, abrir uma conta de utilizador na DivX-Homepage e indicar o código de registo do seu leitor de DVD para registar o aparelho. Para todos os outros aparelhos DVD preparados para DivX é necessário efectuar um novo registo. Para obter mais informações, consulte a DivX-Home-page.

O código de registo só é necessário caso tenha descarregado ficheiros Video-On-Demand para o seu PC e queira, de seguida, reproduzir o CD/DVD gravado no seu leitor de DVD. Para ficheiros DivX convencionais que não são ficheiros Video-On-Demand o código de registo não é necessário.

Menu AUDIO SETUP PAGE

Speaker Setup

Caso utilize a saída analógica 5.1, neste menu pode efectuar as devidas configurações para esse efeito.

Downmix > LT/RT: O som é emitido do canal esquerdo e direito.

Downmix > Stereo: É emitido um som estéreo. Selecciona esta configuração quando não utilizar as saídas analógicas 5.1.
Os pontos do menu Center, Rear e Som de teste não são aqui necessários e estão por isso desactivados.

Downmix >Off: Activação das saídas analógicas 5.1.



Front, Center, Rear, Subwoofer

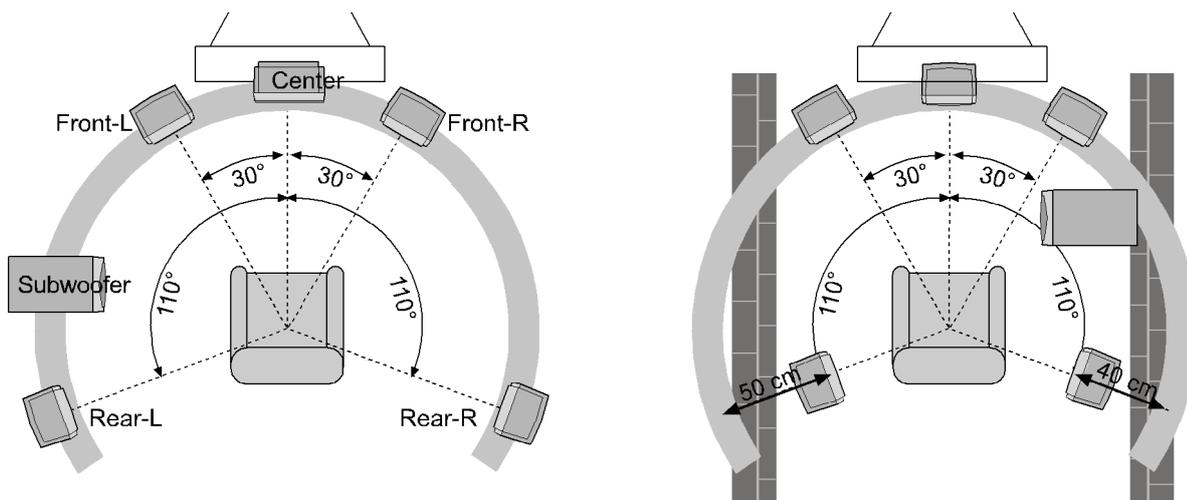
Para a dimensão das colunas frontais, centrais e traseiras pode efectuar uma selecção:

- Large: Seleccione esta configuração se a membrana da coluna frontal tiver um diâmetro superior a aprox. 12 cm.
- Small: Seleccione esta configuração para colunas mais pequenas.
- Off: Pode colocar as colunas centrais, traseiras e Subwoofer em Desligado, se pretende ouvir apenas as colunas frontais.
- Test Tone: Para poder ouvir um som de teste, não pode estar inserido nenhum disco ou um cartão de memória.
Como som de teste pode ouvir um sinal de ruído de cada altifalante individualmente. Utilize esta função para ajustar o volume e a temporização.

Channel Delay

Se ligar colunas separadas, estas devem ser, no ideal, posicionadas de forma circular (ver página esquerda da imagem). Se isto não for possível, pode compensar aqui os desvios do círculo.

No exemplo abaixo (ver lado direito da imagem), o valor para a coluna traseira esquerda seria deslocado 50 cm e para a direita 40 cm.



- ▶ Desloque-se com o botão de navegação ► até ao compo gráfico ao lado da inscrição Channel Delay. Seleccione uma coluna com ▲ ou ▼. Com o botão ◀ oder ▶ pode aumentar ou reduzir o valor em passos de dez cm. O desvio máximo é de 600 cm. Confirme com ENTER e saia do menu com ◀.

O círculo é definido pelos altifalantes dianteiros. Por isso os altifalantes dianteiros não podem ser seleccionados.

Menu DOLBY DIGITAL SETUP

Dynamic

O formato de som Dolby-Digital suporta uma configuração dinâmica, através da qual pode ajustar a diferença de volume entre uma passagem alta e uma baixa numa escala de OFF até FULL em nove passos.

OFF: O som é reproduzido sem qualquer alteração, isto é, as passagens altas e os graves são transmitidos em som alto e as passagens baixas em som baixo (“Sound Cinema”). Esta configuração é apenas adequada no caso de ninguém poder ser incomodado.

FULL: A diferença de volume é minimizada, isto é, as passagens altas são reduzidas e as passagens baixas elevadas. Esta configuração é óptima, p. ex., para a noite.

- ▶ Para alterar as configurações, prossiga com  na escala do lado direito e seleccione com  ou  o valor pretendido. Confirme com ENTER.



MENU PREFERENCES

So pode aceder ao MENU PREFERENCES no modo de paragem. Na reprodução em execução, prima duas vezes STOP.

Neste menu encontra as configurações para o idioma, a classificação por idades e a palavra-passe.

Seleccionar idiomas

 Tenha em atenção que para a selecção do idiomas, é válido o seguinte:

Só pode ser reproduzido um idioma existente no DVD. Se seleccionar outro idioma, o leitor de DVD escolherá o primeiro idioma existente no DVD.

Normalmente é indicado no menu do disco do DVD quais os idiomas que podem ser escolhidos.

Áudio

Aqui, é predefinido um dos idiomas do DVD.

Pode seleccionar entre Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Italiano, Neerlandês e Japonês.

Legendas

Aqui pode predefinir um idioma para as legendas do DVD.

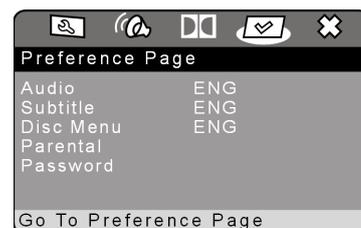
Pode seleccionar entre Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Italiano, Neerlandês e Japonês.

Seleccção OFF: Não é indicada nenhuma legenda.

Disc Menu

Aqui selecciona o idioma dos menus do DVD (ver “TITLE MENU, DVD MENU”, p. 24) desde que estes existam no disco.

Pode seleccionar entre Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Italiano, Neerlandês e Japonês.



Tecla AUDIOMENU

Com o botão  AUDIOMENU pode alterar a selecção do idioma para o DVD actual durante a reprodução. As pré-configurações que encontrou no Menu Preference são mantidas. A função AUDIOMENU não é possível com todos os DVDs.

Parental

Aqui pode definir o tipo de autorização para DVDs (Classificação por idades).

Alguns DVDs e CDs estão codificados com sinais de bloqueio do tipo de autorização estabelecido pela Motion Picture Association. Os oito tipos de autorizações são:

- 1 Kid Saf: (“kid safe”) indicado também para crianças;
- 2 G: (“General”) para todas as idades;
- 3 PG: (“Parental Guidance”) recomenda-se a vigilância por um adulto;
- 4 PG 13: vigilância por um adulto altamente recomendada; algumas cenas não são adequadas para menores de 13;
- 5 PGR: (“Parental Guidance Restriction”) recomenda-se a vigilância por um adulto no caso dos menores de 17;
- 6 R: (“Restriction”) para menores de 17
vigilância de um adulto altamente aconselhada;
- 7 NC 17: inapropriado para menores de 17;
- 8 Adult: apenas para adultos.

Se um DVD estiver codificado por ex. com o tipo de autorização 7 (NC 17) ou 8 (Adult) e tiver configurado um dos tipos de autorização 1 a 6, surge uma mensagem e é necessário introduzir a palavra-passe. É possível codificar apenas partes dos DVDs, ou seja, determinadas cenas do filme, com um ou vários tipos de autorização.

- ▶ Para alterar o tipo de autorização, tem de introduzir a palavra-passe (v. próximo capítulo).

Palavra-passe

Aqui pode introduzir uma palavra-passe para controlar o acesso a outras pessoas.

- ▶ Para alterar uma palavra-passe, confirme o ponto **Change**. Abre um menu:

- Old Password: Introduza, com as teclas numéricas do telecomando, a palavra-passe actual. Esta é composta exactamente por quatro algarismos. Caso não tenha ainda sido instituída nenhuma palavra-passe, utilize a palavra-passe ajustada de fábrica 1234.
– Quando tiver introduzido a palavra-passe correcta, é activado o próximo campo para a introdução.
- New Password: Introduza aqui, com as teclas numéricas do telecomando, um número de quatro algarismos. A marcação salta para o próximo campo.
- Confirm PWD: Introduza novamente o número de quatro algarismos.

- ▶ Prima ENTER para confirmar a nova palavra-passe.

Se se esquecer da nova palavra-passe, introduza a palavra-passe Master 1369.

QUANDO SURGEM AVARIAS

Caso surjam avarias, verifique primeiro se pode resolver a avaria sozinho. Neste caso, o seguinte resumo pode ajudar.



Nunca tente reparar o aparelho por iniciativa própria. Caso seja necessária uma reparação, dirija-se à nossa assistência técnica ou a uma outra oficina especializada.

AVARIA	POSSÍVEIS CAUSAS / MEDIDAS
GENERALIDADES	
Sem indicação Standby Sem função	Verifique a ligação da rede: A ficha assenta correctamente na tomada? Pressione no aparelho POWER, em seguida, STANDBY ON/OFF no telecomando. Caso o aparelho fique avariado na sequência de uma intempérie, de uma descarga estática ou de outro factor externo, tente proceder da seguinte forma: Prima POWER no aparelho (modo Standby). Retire o cabo de rede e volte a encaixá-lo.
O disco não se move, ou pára imediatamente a seguir, apesar de estar a premir PLAY	O disco está inserido com o lado da inscrição virado para cima? Verifique se o disco está danificado, inserindo para tal outro disco. Se o disco estiver sujo, limpe com um pano macio e seco do meio para a borda. DVD: O DVD tem o código regional (2) correcto? Formou-se água de condensação; deixe o aparelho secar durante uma ou duas horas.
O aparelho não reage ao telecomando	Verifique se as pilhas estão gastas ou se estão correctamente inseridas. Retire eventuais obstáculos entre o emissor de infravermelhos, o telecomando e o sensor no aparelho. Estará eventualmente demasiado afastado (mais de 7 m) do aparelho?
Sem imagem	As ligações de cabos entre o leitor DVD e o televisor foram correctamente efectuadas e estão em perfeitas condições? A televisão está ligada? Seleccionou o canal de vídeo na televisão? Seleccionou a saída de vídeo correcta no leitor DVD? Se efectuou a ligação dos componentes vídeo (YUV) entre o leitor de DVD e a televisão e não utiliza a função SCAN PROGRESSIVO, verifique se o interruptor PROGRESSIVE SELECT no verso do aparelho se encontra na posição ON. Ele deve estar em OFF.
Imagem distorcida	Verifique se o DVD está sujo e limpe-o, se necessário, com um pano macio e seco do meio para a borda. Pequenas interferências na imagem não constituem anomalias funcionais.
Imagem muito distorcida A imagem não tem cor Má imagem	A norma do seu DVD pode não coincidir com a norma da sua televisão (PAL – NTSC, Menu SETUP> General Setup Page > TV Type). Está configurado um sinal de saída Vídeo que o televisor que não é suportado pelo televisor (MenuSETUP > General Setup Page > Video-Out).

QUANDO SURGEM AVARIAS

Formato de imagem errado (4:3, 16:9)	Verifique no menu SETUP > General Setup Page > TV Display, se o formato escolhido corresponde à televisão.
Sem som	O modo silencioso (MUTE) estará ligado?
Som demasiado baixo	Verifique as configurações de áudio no menu SETUP: Escolheu o formato de som correcto?

ESPECÍFICO DO DVD

Idioma errado	Altere a configuração do idioma no menu SETUP através do botão AUDIOMENU ou no menu do DVD (botão DVD MENU ou TITLE MENU). Verifique no cover DVD ou no menu DVD se o idioma seleccionado existe no DVD.
Idioma da legenda errado	
A função SKIP não é possível	Alguns DVDs têm títulos/capítulos para os quais a função SKIP está bloqueada.
A posição da câmara não pode ser alterada.	Várias posições de câmaras existem apenas em alguns discos e, normalmente, existem num DVD apenas para algumas cenas seleccionadas.
Esqueceu-se da palavra-passe.	Utilize a palavra-passe Master 1369.

ELIMINAÇÃO

Embalagem

O seu leitor DVD encontra-se numa embalagem para ficar protegido de danos de transporte. As embalagens são materiais reutilizáveis ou podem ser remetidos à reciclagem de matéria-prima.



Aparelho

Nunca depositar o leitor DVD no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Informe-se junto dos serviços municipais sobre as possibilidades de uma eliminação correcta e ecológica. Elimine o aparelho e as pilhas separadamente.



Pilhas

As pilhas gastas não podem ser depositadas no lixo doméstico. As pilhas têm de ser depositadas no pilhão.



DADOS TÉCNICOS

Alimentação de tensão: 230 V ~ 50 Hz
Consumo de energia: 15 W
Consumo de corrente em Standby: 4.4 W
Pilhas para o telecomando: 2 x 1,5 V R6/LR6 "AA"
Televisão a cores: PAL/NTSC



Capacidade de laser: laser classe 1
Formatos de disco compatíveis: DVD (Digital Versatile Disc), DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW; VCD, SVCD, CD de áudio; CD-R, CD-RW, CD de JPEG, CD de MP3; WMAs;
DivX
Cartões de memória compatíveis: cartões SD, cartões multimédia, cartões Smart Media, Memory Sticks, cartões Compact Flash, Micro Drive



Se utilizar CDs áudio, repare na etiqueta



Tenha em atenção: Hoje em dia, existem diversos processos de gravação de CDs não padronizados e processos de protecção contra cópias, bem como diferentes tipos de CDs de gravação CD-R e CD-RW. Por isso, em casos individuais, podem surgir erros de leitura ou atrasos. Isto não é um defeito do aparelho. Dados em formato DivX podem ser obtidos, por exemplo, do site DivX. Discos em formato criados por si podem levar a erros de leitura.

Vídeo

Formatos de vídeo: 4:3 / 16:9
Saída do sinal de vídeo: 1 Vp-p
Descodificador: MPEG 2
Transformador digital análogo: 12 Bits

Áudio

Descodificador: MPEG; Dolby Digital (AC-3)
dts apenas possível com descodificador externo adicional
Transformador digital análogo: 24 Bit / 96 kHz

Codificação MP3

Formato ISO 9660
Frequência Sampling: MPEG 1: 32, 44.1, 48 kHz
Bit-Rate: 32 - 320 kbps

Codificação WMA

Frequência Sampling: 32, 44.1, 48 KHz

Codificação MP4-(DivX)

Resolução vídeo: 720 x 480 @ 30 fps; 720 x 576 @ 25fps
Bit-Rate: 4000 kbps; Peak máx. 10.000 kbps; MPEG 4 ASP Level 5

Reservados os direitos de alterações técnicas!